

Les Néerlandais séjournent fréquemment dans la Grande Région

On associe souvent le mot tourisme à l'été, le soleil et la plage. Les statistiques officielles sur le tourisme sont plus austères quant à l'objet de leurs enquêtes. Elles ne se concentrent pas sur le but du voyage. Dans les statistiques du tourisme, les voyages privés et d'affaires sont confondus.

Dans les sous-régions de la Grande Région Sarre-Lor-Lux-Rhénanie-Palatinat-Wallonie, différents concepts d'enquête s'appliquent à la collecte des statistiques du tourisme intérieur. Cependant, les données existantes peuvent être utilisées pour détecter des tendances.

Ainsi, le nombre d'établissements et d'entreprises du secteur de l'hôtellerie dans la Grande Région est stable. En Wallonie, le nombre d'établissements a même augmenté.

L'industrie hôtelière emploie souvent des travailleurs saisonniers et des travailleurs temporaires. On ne dispose pas d'informations sur le détail de ces statistiques. Le nombre d'employés occupés dans l'industrie hôtelière a augmenté en tendance dans toutes les sous-régions. Si l'on compare le nombre de ces employés avec la population, l'emploi par habitant diffère par sous-région. Au Luxembourg ce rap-

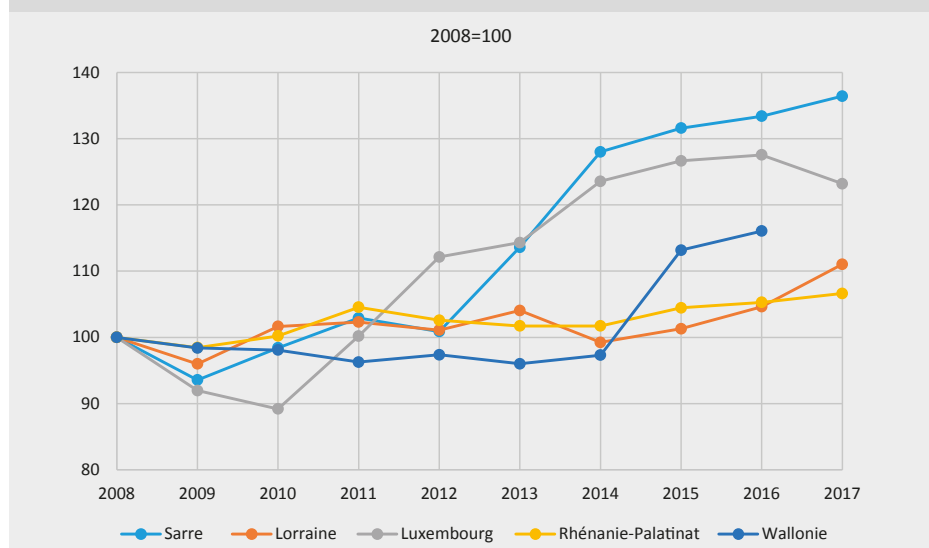
port est plus élevé qu'en Rhénanie-Palatinat, en Sarre, en Lorraine et en Wallonie.

Mis en rapport au nombre d'habitants, la capacité de lits est la plus élevée en Rhénanie-Palatinat, suivie de la Wallonie, du Luxembourg et de la Sarre. La statistique de la Lorraine ne fait qu'identifier les hôtels étoilés, de sorte que des comparaisons avec les données des autres sous-régions en termes de lits ne sont pas réalisables.

Le nombre de touristes enregistrés n'est pas entièrement comparable entre les sous-régions en raison de définitions différentes. Cependant, ce chiffre montre que les arrivées récentes de touristes ont eu tendance à augmenter dans presque toutes les sous-régions. Le nombre de nuitées a également augmenté. Seul le Luxembourg a connu une baisse du nombre de nuitées en 2017, il y avait moins de touristes séjournant dans les lieux d'hébergement. Les Néerlandais séjournent souvent au moins une nuit dans la Grande Région. En 2017, il s'agissait des arrivées les plus fréquentes en Rhénanie-Palatinat, en Wallonie et en Lorraine. En Sarre en 2017, les arrivées des touristes français étaient les plus nombreuses; au Luxembourg, c'était les Belges.

Les chiffres sur le tourisme dans la Grande Région sont disponibles en ligne sur le portail des statistiques www.grande-region.lu/portal/. Ils sont mis à jour régulièrement.

Nuitées 2008 - 2017



Industrie hôtelière	Sarre	Lorraine	Luxembourg	Rhénanie-Palatinat	Wallonie
Entreprises 2016	3 584	7 941 ¹	2 806 ¹	14 469	.
Etablissements 2016	3 745	8 835 ¹	.	15 279	7 408
Salariés 2016	17 290	25 706 ¹	18 100	77 609	28 960
Lits 2017	18 856	27 814	15 492	145 347	94 768 ¹
Arrivées 2017	1 064 947	2 710 053	897 478	8 000 687	3 300 354 ²
Intérieur	896 298	2 071 609	72 961	6 399 962	2 027 542 ²
Etranger	168 649	638 445	824 517	1 600 725	1 272 812 ²
Allemagne	896 298	109 568	118 287	6 399 962	130 887 ²
Belgique	19 582	115 450	175 759	258 365	2 027 542 ²
France	34 472	2 071 609	127 775	67 783	287 278 ²
Luxembourg	10 611	15 647	72 961	37 361	23 973 ²
Pays-Bas	25 766	121 160	73 019	490 439	486 977 ²
Nuitées 2017	3 088 723	4 110 966	1 693 749	19 674 435	7 749 825 ²
Intérieur	2 625 297	3 188 995	167 333	15 412 548	4 470 152 ²
Etranger	463 426	921 972	1 526 416	4 261 887	3 279 673 ²
Allemagne	2 625 297	160 963	218 614	15 412 548	277 446 ²
Belgique	56 395	187 272	288 221	684 141	4 470 152 ²
France	77 335	3 188 997	205 185	129 974	591 367 ²
Luxembourg	36 567	23 208	167 333	77 066	41 038 ²
Pays-Bas	91 961	152 377	126 248	1 697 763	1 621 015 ²

¹ 2015. – ² 2016. – Plus d'informations sur les différentes notions v. sous "Données" sur le site www.grande-region.lu.

Niederländer sind häufige Gäste in der Großregion

Das Wort Tourismus wird oft von Vorstellungen wie Sommer, Sonne, Strand begleitet. Die amtliche Statistik geht bei ihren Erhebungen nüchterner vor und stellt nicht auf den Zweck der Reise ab. In der Tourismus-Statistik vermischen sich daher Privat- und Geschäftsreisen.

In den Teilgebieten der Großregion Saar – Lor – Lux – Rheinland-Pfalz – Wallonie gelten zur statistischen Erfassung des Inlandstourismus unterschiedliche Erhebungskonzepte. Mit den vorhandenen Daten lassen sich jedoch Trendaussagen treffen.

Demnach hält sich die Zahl der Betriebe und Unternehmen des Gastgewerbes in der Großregion auf einem stabilen Niveau. In Wallonien dürfte es sogar etwas zugelegt haben.

Das Gastgewerbe arbeitet häufig mit Saisonkräften und Aushilfen. Über deren Ausmaß liegen in der Statistik keine separaten Erkenntnisse vor. Die dem Gastgewerbe zuzuordnenden Arbeitnehmerzahlen sind in allen Teilregionen tendenziell gestiegen. Setzt man diese Arbeitnehmerzahlen ins Verhältnis zur Bevölkerung, so zeigen sich regional unterschiedliche Gewichtungen. In Luxemburg haben die Arbeitsplätze im

Gastgewerbe eine höhere Bedeutung als in Rheinland-Pfalz, im Saarland, in Lothringen und in Wallonien.

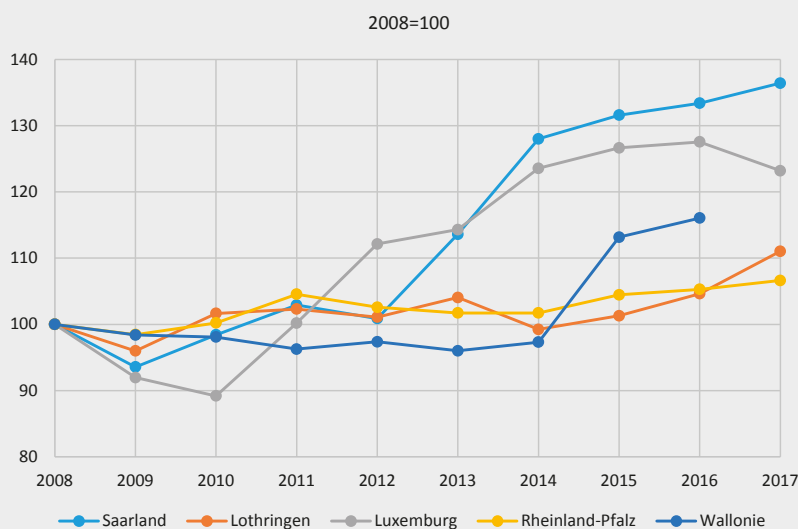
Bezogen auf die Anzahl der Bevölkerung ist die Bettenkapazität in Rheinland-Pfalz am höchsten, es folgen Wallonien, Luxemburg und das Saarland. Lothringen weist ausschließlich Sterne-Hotels statistisch nach, so dass deren Bettenkapazität für den Vergleich nicht geeignet ist.

Auch die Zahlen der gemeldeten Touristen sind wegen unterschiedlicher Definitionen nur eingeschränkt mit den jeweils anderen Regionen vergleichbar. Sie zeigen jedoch, dass die Gästeankünfte in jüngerer Zeit in fast allen Regionen tendenziell zugenommen haben. Auch die Zahl der Gästeübernachtungen ist gestiegen. Lediglich Luxemburg verzeichnete 2017 eine rückläufige Entwicklung, die mit einem Ausbleiben ausländischer Gäste einherging.

Niederländerinnen und Niederländer halten sich oft als Übernachtungstouristen in der Großregion auf. Sie waren 2017 die häufigsten ausländischen Ankömmlinge in Rheinland-Pfalz, Wallonien und Lothringen. Im Saarland waren 2017 die französischen Nachbarn die stärkste ausländische Gästegruppe, in Luxemburg waren es die Belgierinnen und Belgier.

Zahlen zum Tourismus in der Großregion sind online im Statistikportal frei zugänglich unter www.grande-region.lu/portal/de. Sie werden laufend aktualisiert.

Gästeübernachtungen 2008 bis 2017



Gastgewerbe	Saarland	Lothringen	Luxemburg	Rheinland-Pfalz	Wallonie
Unternehmen 2016	3 584	7 941 ¹	2 806 ¹	14 469	.
Betriebe 2016	3 745	8 835 ¹	.	15 279	7 408
Arbeitnehmer 2016	17 290	25 706 ¹	18 100	77 609	28 960
Bettenkapazität 2017	18 856	27 814	15 492	145 347	94 768 ¹
Gästeankünfte 2017	1 064 947	2 710 053	897 478	8 000 687	3 300 354 ²
Inland	896 298	2 071 609	72 961	6 399 962	2 027 542 ²
Ausland	168 649	638 445	824 517	1 600 725	1 272 812 ²
Deutschland	896 298	109 568	118 287	6 399 962	130 887 ²
Belgien	19 582	115 450	175 759	258 365	2 027 542 ²
Frankreich	34 472	2 071 609	127 775	67 783	287 278 ²
Luxemburg	10 611	15 647	72 961	37 361	23 973 ²
Niederlande	25 766	121 160	73 019	490 439	486 977 ²
Gästeübernachtungen 2017	3 088 723	4 110 966	1 693 749	19 674 435	7 749 825 ²
Inland	2 625 297	3 188 995	167 333	15 412 548	4 470 152 ²
Ausland	463 426	921 972	1 526 416	4 261 887	3 279 673 ²
Deutschland	2 625 297	160 963	218 614	15 412 548	277 446 ²
Belgien	56 395	187 272	288 221	684 141	4 470 152 ²
Frankreich	77 335	3 188 997	205 185	129 974	591 367 ²
Luxemburg	36 567	23 208	167 333	77 066	41 038 ²
Niederlande	91 961	152 377	126 248	1 697 763	1 621 015 ²

¹ 2015. – ² 2016. – Zu unterschiedlichen Abgrenzungen s. unter „Daten“ in www.grossregion.lu.